

Premium Universal Descaler

Instruction Manual

MBUD1



EN

Instructions for use for Premium Universal Descaler

Important: Always refer to descaling instructions of the product to ensure a correct descaling process! Do not mix the descaler with other products. Recommended doing a safety test for sensitive materials and surfaces. Not suitable for dishes or enameled objects.

Coffee machines: Add 200 ml liquid and 1 litre of water into the water tank and start the machine. Repeat the process for extreme calcification. After descaling run 2 tank fillings of freshwater through the machine.

Kettles: Add the decalcifier into the kettle and expose up to half an hour (depending on calcification degree). Rinse thoroughly with clear water.

Showerheads, faucet screens, immersion heaters, etc.: Place item in a container and fill with decalcifier. Rinse the items afterwards with clear water.

DE

Bedienungsanleitung für unseren Premium-Entkalker

Wichtig: Beachten Sie immer die Anweisungen auf dem Entkalker, damit der Entkalkungsprozess erfolgreich durchlaufen kann! Mischen Sie den Entkalker nicht mit anderen Produkten. Wir empfehlen, einen Sicherheitstest für empfindliche Materialien und Oberflächen durchzuführen. Der Entkalker ist nicht für Geschirr oder emaillierte Gegenstände geeignet.

Kaffeemaschinen: Geben Sie 200 ml Flüssigkeit und 1 Liter Wasser in den Wassertank. Starten Sie die Maschine. Wiederholen Sie den Vorgang bei extremer Verkalkung. Lassen Sie nach dem Entkalken 2 Tankfüllungen mit Wasser durch die Maschine laufen.

Wasserkocher: Geben Sie den Entkalker in den Was-

serkocher. Lassen Sie ihn bis zu einer halben Stunde einwirken (je nach Verkalkungsgrad). Spülen Sie gründlich mit klarem Wasser nach.

Duschköpfe, Wasserhahnsiebe, Tauchsieder usw.:

Legen Sie den Gegenstand in einen Behälter und füllen Sie ihn mit Entkalker. Spülen Sie die Gegenstände anschließend mit klarem Wasser ab.

DK

Brugsvejledning til Premium Universal Afkalkningsmiddel

Vigtigt: Se altid produktets afkalkningsinstruktioner for at sikre en korrekt afkalkningsproces! Bland ikke afkalkningsmiddel med andre produkter. Det anbefales at lave en sikkerhedstest for følsomme materialer og overflader. Ikke egnet til opvask eller emaljerede genstande.

Kaffemaskiner: Tilsæt 200 ml væske og 1 liter vand i vandtanken, og start maskinen. Gentag processen for ekstrem forkalkning. Efter afkalkningen køres 2 tankfyldninger af ferskvand gennem maskinen.

Kedler: Tilsæt afkalkningsmiddel i kedlen, og udsæt det op til en halv time (afhængigt af forkalkningsgrad). Skyl grundigt med rent vand.

Brusehoveder, vandhaner, elpatroner osv.: Læg genstanden i en beholder og fyld den med afkalkningsmiddel. Skyl emnerne bagefter med rent vand.

ES

Instrucciones de uso del descalcificador universal premium

Importante: Consulte siempre las instrucciones de descalcificación del producto para garantizar un proceso de descalcificación correcto. No mezcle el descalcificador con otros productos. Se recomienda realizar una prueba de seguridad para materiales y superficies sensibles. No apto para platos u objetos esmaltados.

Máquinas de café: Añada 200 ml de líquido y 1 litro de agua en el depósito de agua y encienda la máquina. Repita el proceso para una calcificación extrema. Después de la descalcificación, haga pasar 2 depósitos de agua dulce por la máquina.

Hervidores: Añadir el descalcificador en el hervidor y exponer hasta media hora (dependiendo del grado de calcificación). Enjuague bien con agua limpia.

Cabecales de ducha, mamparas de grifería, calentadores de inmersión, etc.: Coloque el artículo en un recipiente y llénelo con descalcificador. Luego, enjuague

las prendas con agua limpia.

FI

Premium Universal kalkinpoistolaitteen käyttöohjeet

Tärkeää: Noudata aina tuotteen kalkinpoisto-ohjeita oikean kalkinpoiston varmistamiseksi! Älä sekoita kalkinpoistoaineita muiden tuotteiden kanssa. Suositellaan turvatestin tekemistä herkille materiaaleille ja pinnoille. Ei sovellu astioille tai emaloituneille esineille.

Kahvinkeitimet: Lisää 200 ml nestettä ja 1 litra vettä vesisäiliöön ja käynnistä kone. Toista prosessi äärimmäiseen kalkkeutumiseen. Kalkinpoiston jälkeen aja 2 makean veden säiliötäytettä koneen läpi.

Vedenkeitimet: Lisää kalkinpoistoaine kattilaan ja altista jopa puoli tuntia (kalkkeutumisasteesta riippuen). Huuhtelee huolellisesti puhtaalla vedellä.

Suihkupäät, hanaseulat, uppolämmittimet jne.: Aseta esine astiaan ja täytä kalkinpoistoaineella. Huuhtelee kohteet sen jälkeen puhtaalla vedellä.

FR

Mode d'emploi du détartrant universel Premium

Important: Toujours se référer aux instructions de détartrage du produit pour assurer un processus de détartrage correct! Ne mélangez pas le détartrant avec d'autres produits. Recommandé de faire un test de sécurité pour les matériaux et surfaces sensibles. Ne convient pas à la vaisselle ou aux objets émaillés.

Machines à café: Ajoutez 200 ml de liquide et 1 litre d'eau dans le réservoir d'eau et démarrez la machine. Répétez le processus pour une calcification extrême. Après le détartrage, faites passer 2 remplissages d'eau douce dans la machine.

Bouilloires: Ajoutez le détartrant dans la bouilloire et exposez jusqu'à une demi-heure (selon le degré de calcification). Rincer abondamment à l'eau claire.

Pommes de douche, écrans de robinets, thermoplongeurs, etc.: Placez l'article dans un récipient et remplissez de détartrant. Rincez ensuite les articles à l'eau claire.

LT

„Premium Universal Descaler“ naudojimo instrukcijos

Svarbu: Visada skaitykite gaminio nukalkinimo

instrukcijas, kad užtikrintumėte teisingą nukalkinimo procesą! Nemaishykite kalkių šalinimo priemonės su kitais produktais. Rekomenduojama atlikti jautrių medžiagų ir paviršių saugos testą. Netinka indams ar emaliuotiems daiktams.

Kavos aparatai: Įpilkite 200 ml skysčio ir 1 litrą vandens į vandens talpą ir paleiskite aparatą. Pakartokite procesą ekstremaliai nukalkinimui. Po nukalkinimo aparatą paleiskite praplovimui 2 talpas švaraus vandens.

Virduliai: Įpilkite nukalkintojo į virdulį ir pavirkite iki pusės valandos (atsižvelgiant į užterštumo laipsnį). Gerai nuplaukite švariu vandeniu.

Dušo galvutės, maišytuvų ekranai, panardinamieji šildytuvai ir tt: Įdėkite daiktą į talpyklą ir pripildykite nukalkinimo priemonės. Po to nuplaukite daiktus švariu vandeniu.

LV

Premium Universal Descaler atkalķotāja lietošanas instrukcija

Svarīgi: Vienmēr ievērojiet izstrādājuma atkalķošanas instrukcijas, lai nodrošinātu pareizu atkalķošanas procesu! Nejauciet atkalķotāju ar citiem produktiem. Ieteicams veikt jutīgu materiālu un virsmu drošības pārbaudi. Nav piemērots traukiem vai emaljētiem priekšmetiem.

Kafijas automāti: Pievienojiet vienu litru ūdens un 200 ml atkalķošanas šķidruma ūdens tvertnē un iedarbiniet mašīnu. Atkārtojiet procesu līdz ūdens tvertne ir tukša. Pēc katlakmens noņemšanas caur kafijas automātu iztecīniet divas ūdens tvertnes piepildītas ar tīru ūdeni.

Tējkannas: Ielejiet tējkannā atkalķotāju un atstājiet to līdz pusstundai (atkarībā no pārkalķošanās pakāpes). Rūpīgi izskalojiet ar tīru ūdeni.

Dušas galvas, ļaucējkrāni, iegremdēšanas sildītāji utt.: Ievietojiet priekšmetu traukā un piepildiet ar atkalķotāju. Pēc tam priekšmetus izskalojiet ar tīru ūdeni.

IT

Istruzioni per l'uso del decalcificante universale Premium

Importante: fare sempre riferimento alle istruzioni di rimozione del calcare del prodotto per garantire un corretto processo di rimozione del calcare! Non mescolare il decalcificante con altri prodotti. Consigliato di eseguire un test di sicurezza per materiali e superfici sensibili. Non adatto per stoviglie o oggetti smaltati.

Macchine da caffè: aggiungere 200 ml di liquido e 1 litro di acqua nel serbatoio dell'acqua e avviare la macchina. Ripeti il processo per calcificazioni estreme. Dopo la decalcificazione, eseguire 2 riempimenti del serbatoio di acqua dolce attraverso la macchina.

Bollitori: aggiungere il decalcificante nel bollitore ed esporre fino a mezz'ora (a seconda del grado di calcificazione). Sciacquare abbondantemente con acqua pulita.

Soffioni, schermi per rubinetti, riscaldatori ad immersione, ecc.: Mettere l'oggetto in un contenitore e riempirlo con decalcificante. Risciacquare poi gli articoli con acqua pulita.

NL

Gebruiksaanwijzing voor Premium Universal Descaler

Belangrijk: raadpleeg altijd de ontkalkingsinstructies van het product om een correct ontkalkingsproces te garanderen! Meng de ontkalker niet met andere producten. Aanbevolen om een veiligheidstest uit te voeren voor gevoelige materialen en oppervlakken. Niet geschikt voor gerechten of geëmailleerde voorwerpen.

Koffiemachines: voeg 200 ml vloeistof en 1 liter water toe aan het waterreservoir en start de machine. Herhaal het proces voor extreme verkalking. Na het ontkalken 2 tankvullingen met zoet water door de machine laten lopen.

Waterkokers: doe de ontkalker in de ketel en laat tot een half uur staan (afhankelijk van de verkalkingsgraad). Grondig spoelen met schoon water.

Douchekoppen, kraanschermen, verwarmingselementen, enz.: Plaats het item in een container en vul met ontkalker. Spoel de items daarna af met schoon water.

NO

Instruksjoner for bruk for Premium Universal Avkalkningsmiddel

Viktig: Se alltid instruksjonene for avkalking av produktet for å sikre en korrekt avkalkingsprosess! Ikke bland avkalkningsmiddel med andre produkter. Anbefales å gjøre en sikkerhetstest for sensitive materialer og overflater. Ikke egnet til oppvask eller emaljerte gjenstander.

Kaffemaskiner: Tilsett 200 ml væske og 1 liter vann i vanntanken og start maskinen. Gjenta prosessen for ekstrem forkalkning. Kjør 2 tankfyllinger av ferskvann gjennom maskinen etter avkalkingen.

Vannkokere: Tilsett avkalkingsmiddel i kjelen og utsett opptil en halv time (avhengig av forkalkningsgrad). Skyll grundig med rent vann.

Dusjhoder, kranskjermer, el-varme osv.: Plasser gjenstanden i en beholder og fyll med avkalkingsmiddel. Skyll elementene etterpå med rent vann.

PL

Instrukcja użytkowania uniwersalnego odkamieniacza Premium

Ważne: Zawsze należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi usuwania kamienia z produktu, aby zapewnić prawidłowy proces usuwania kamienia! Nie mieszaj odkamieniacza z innymi produktami. Zalecane przeprowadzenie testu bezpieczeństwa dla wrażliwych materiałów i powierzchni. Nie nadaje się do naczyń ani emaliowanych przedmiotów.

Ekspresy do kawy: Dodaj 200 ml płynu i 1 litr wody do zbiornika na wodę i uruchom ekspres. Powtórz proces w przypadku dużego zwapnienia. Po odkamienianiu przepłucz urządzenie (2 wypełnienia zbiornika) słodką wodą.

Czajniki: Dodaj środek odkamieniający do czajnika i odstaw urządzenie na pół godziny (w zależności od stopnia zwapnienia). Dokładnie spłucz czystą wodą.

Głowice prysznicowe, filtry kranów, grzałki itp.:

Umieść przedmiot w pojemniku i napełnij środkiem odwapniającym. Następnie spłucz przedmioty czystą wodą.

PT

Instruções de uso do descalcificador universal premium

Importante: Consulte sempre as instruções de descalcificação do produto para garantir um processo de descalcificação correto! Não misture o descalcificador com outros produtos. Recomendado fazer um teste de segurança para materiais e superfícies sensíveis. Não é adequado para pratos ou objetos esmaltados.

Máquinas de café: adicione 200 ml de líquido e 1 litro de água ao depósito e ligue a máquina. Repita o processo caso necessário. Após a descalcificação, execute 2 enchimentos de água no depósito para fazer os enxaguamentos.

Chaleiras: Adicione o descalcificador na chaleira e deixe atuar até meia hora (dependendo da acumulação do calcário). Enxague bem com água limpa.

Chuveiros, filtros de torneiras, aquecedores de imersão, etc.: Coloque o item em um recipiente e encha com descalcificador. Enxágue os itens depois com água limpa.

SE

Bruksanvisning för Premium Universal Descaler

Viktigt: Se alltid produktens avkalkningsinstruktioner för att säkerställa en korrekt avkalkningsprocess! Blanda inte avkalkningsmedlet med andra produkter. Rekommenderas att göra ett säkerhetstest för känsliga material och ytor. Inte lämpligt för rätter eller emailjerade föremål

Kaffemaskiner: Tillsätt 200 ml vätska och 1 liter vatten i vattentanken och starta maskinen. Upprepa processen för extrem förkalkning. Efter avkalkning kör 2 tankfyllningar av sötvatten genom maskinen

Vattenkokare: Tillsätt avkalkningsmedel i vattenkokaren och exponera upp till en halvtimme (beroende på förkalkningsgrad). Skölj noggrant med rent vatten

Duschhuvuden, kranskärmar, elpatroner etc: Placera föremål i en behållare och fyll med avkalkningsmedel. Skölj efteråt med rent vatten

TR

Premium Universal Kireç Çözücü kullanım talimatları

Önemli: Doğru bir kireç çözme işlemi için daima ürünün kireç çözme talimatlarına başvurun! Kireç çözücüyü diğer ürünlerle karıştırmayın. Hassas malzemeler ve yüzeyler için güvenlik testi yapılması önerilir. Bulaşıklar veya emaye cisimler için uygun değildir.

Kahve makineleri: Su haznesine 200 ml kireç sökücü sıvı ve 1 litre su ekleyin ve makineyi çalıştırın. Aşırı kalsifikasyon için işlemi tekrarlayın. Kireç çözme işleminden sonra makineden 2 tank tatlı su doldurun.

Su Isıtıcıları: Kireç çözücüyü su ısıtıcısına ekleyin ve yarım saate kadar maruz bırakın (kireçlenme derecesine bağlı olarak). Temiz su ile iyice durulayın.

Duş başlıkları, musluk elekleri, daldırma ısıtıcıları, vb.: Ürünü bir kaba koyun ve kireç çözücü ile doldurun. Daha sonra parçaları temiz su ile durulayın.